



PIROUETTE – CACAHUETE
Kindergarden -Workshops Learning in nature

REGISTRATION FORM / Year 2023 – 2024

Child’s Name & Christian name:.....

Date of birth: __ / __ / 20 __

Child’s nationality:.....

Please tick	Monday	Tuesday	Wednesday*	Thursday	Friday
Morning 8.00 to 12.00					
Afternoon 13.00 to 17.00		Closed	Closed	Closed	Closed

***Change of schedule : 8.30 to 12.00**

Name and Chistian name of Parents:

Father :

Mother :

Adresse(s)

.....

Father’s mobile:.....**Work number:**.....

Mother’s mobile:.....**Work number:**.....

Father’s email:.....

Mother’s email:.....

Father’s profession:.....

Mother’s profession:.....

Contact person in case of absence and contact details:

.....

Allergies to Food / Animals / Plants / Insects / Illnesses / Other

.....

Paeditrician’s coordinates:.....

Groups on WhatsApp – Facebook – Website

WhatsApp Groups

Enables each group to send information and photos of its activities so you can participate in the life of your child at Pirouette-Cacahuète.

I'd like to participate on the day(s) my child is present: Yes No

Facebook / Instagram

These links are “managed” alternatives to WhatsApp groups and are exclusive to the family circle.

They receive their input through short clips on the activities of Pirouette – Cacahuète.

We protect the anonymity of your child by blurring faces.

Website

The official site of the kindergarten shows the various workshops in action with the children participating. Prior approval of parents is required. We protect anonymity by blurring the children's faces.

By signing hereafter, we commit to respecting the confidentiality of information recorded on WhatsApp groups and undertake to abstain from publishing any material on social media of any type.

Parent's signature:.....

Outside activities and excursions

I / we have taken note of the pedagogic policy of Pirouette-Cacahuète as set out in the General Terms and Conditions and hereby authorise my child to participate in organised outside activities and excursions.

Parent's signature:.....

We confirm having received a copy of the Registration Form and accompanying Terms and Conditions

Kindergarten – Workshops “Pirouette-Cacahuète”/ www.pirouette-cacahuète-gland.com / 022 364 61 06 / Route de Cité-Ouest 9 / 1196 Gland

FEES and SCHOOLING

- In order to allow all to benefit from the kindergarten, schooling fees are calculated on the basis of **gross annual cumulated income of parents, including extra salaries, bonuses of all types and family allowances** (i.e. cumulative gross income as defined in the tax return).
- Proof of income (copy of tax return) is a requirement.
- Cohabiting parents are considered as married couples.
- For the self-employed, a copy of the latest Profit and Loss statement is to be submitted.
- For parents arriving from abroad, a copy of their monthly salary document is requested, followed by a copy of the annual tax return as submitted to the tax authorities.
- All documents must be submitted by July 1st at the latest before the start of the schoolyear. In the event of missing or incomplete documentation at that date, fee schedule B shall be applicable. All documentation submitted will be treated in the strictest confidentiality.
- School-year at C-P starts and ends on the same dates as all schools. Holidays are in line with the school calendar of the Canton of Vaud and are not deductible from schooling fees.
- Conditions pertaining to cancellation, changes or attendance reduction are defined in the General Terms and Conditions.

Income scales (requested documents only apply to fee schedule A)

Fee Schedule 2023 – 2024

Fee Schedule 2023 - 2024			
Gross annual income in CHF		Fee	Monthly fee for one period
From / to		Schedule	per week
0	98'000.00	A	168.00
98'000.01	and greater	B	200.00

Example: class A fee for two periods per week : $168.00 \times 2 = 336,-$ per month.

- A registration fee of CHF 50,- per child is due every year with the payment of the first schooling fee.
- An absent registered child's place can be made available for another child. It may be possible to occupy one or a number of extra half-days by phoning in the previous day or in the morning.
- The facility is invoiced at CHF 50,- per half-day period.

“Pirouette-Cacahuète” Kindergarten Association

“Pirouette-Cacahuète” Kindergarten / Workshop is incorporated as an Association. By registering your child, you automatically become a member of the Association and will be invited to attend the Annual General Meeting. The articles can be consulted on our website www.pirouette-cacahuète-gland.com

The annual membership fee of the Association is CHF 60,- per family.

By signing hereunder, you confirm having read and accepted the fee schedule, General Terms and Conditions and Articles of Association consultable on www.pirouette-cacahuète-gland.com.

Place and date :

Signature of the parents:

FEE SCHEDULE AND CALENDAR

Fee schedule

In order to allow all to benefit from the kindergarten, schooling fees are calculated on the basis of **gross annual cumulated income of parents, including extra salaries, bonuses of all types and family allowances** (i.e. cumulative gross income as defined in the tax return).

Schooling

The fee schedule is defined in accordance with the basic salary schedule as defined by OAJE.

Fee Schedule 2023 - 2024			
Gross annual income in CHF From / to		Fee Schedule	Monthly fee for one period per week
0	98'000.00	A	168.00
98'000.01	and greater	B	200.00

Fee income scale A	
1 Period per week	CHF 168,- /month
2 Periods per week	CHF 336,- /month
3 Periods per week	CHF 496,- /month
4 Periods per week	CHF 660,- /month
5 Periods per week	CHF 825,- /month

Fee income scale B	
1 Period per week	CHF 200,- /month
2 Periods per week	CHF 400,- /month
3 Periods per week	CHF 600,- /month
4 Periods per week	CHF 800,- /month
5 Periods per week	CHF 1'000,- /month

The school-year is identical to Canton Vaud's school calendar including all holidays. The latter are not deductible from the school fees.

Absences and vacations must be announced beforehand and are not deductible from school fees or be exchanged.

SCHOOL HOLIDAYS CALENDAR

School holidays 2023

- Summer holidays : Saturday 1st July to Sunday 20th August 2023
- Federal "Jeûne" : Monday 18th September 2023
- Autumn holidays : Saturday 14th October 2023
- Christmas holidays : Saturday 23rd December to Sunday 7th January 2023

School holidays 2024

- Winter holidays : Saturday 10th February to Sunday 18th February 2024
- Easter holidays : Friday 29th March to Sunday 14th April 2024
- Ascension week-end: Thursday 9th May to Sunday 12th May 2024
- Pentecost Monday : Monday 20th May 2024
- Summer holidays : Saturday 29th June to Sunday 18th August 2024
- Federal "Jeûne" : Monday 16th September 2024
- Autumn holidays : Saturday 12th October to Sunday 27th October 2024
- Christmas holidays : Saturday 21st December 2024 to Sunday 5th January 2025

GENERAL TERMS and INFORMATION

Time Schedule

Kindergarten-Workshop “Pirouette-Cacahuète” welcomes children as of 24 months onwards.

It is open:

- Every morning from 8.30 to 12.00
- Monday afternoon from 13.00 to 17.00
- Wednesday morning (outside) from 8.00 to 12.00

Annual registration fee is CHF 50,- per child and CHF 60,- per family for the contribution to the Association which is payable with the first monthly instalment.

The contribution is due only once per family regardless of the number of children registered.

Children which are schooled under 1P and 2P are welcome Monday afternoon and Wednesday morning.

Schooling fees

Schooling fees are due at the latest 15 days before the month of attendance.

The schoolyear begins and starts on the same dates as the public school-year. Holidays correspond with the public school calendar and are not deductible from the schooling fees.

Absences

Absences and holidays must be announced and are not deductible from the schooling fee and cannot be exchanged.

In case of serious illness or hospitalisation, 50 % of the schooling fee will be deducted as of the second week of absence on presentation of a medical certificate.

Cancellation / changes / notice

It is possible to cancel a new registration free of charge up to 30th April (for the new school-year). Beyond this date, one month of school fees for the number of mornings booked is due to the kindergarten before 31st August.

Should a child leave during the year or reduce his days of attendance, the people in charge must be advised one month in advance in writing and schooling fees will be due for three months.

Insurance

Children must insured for accidents and covered by civil liability insurance.

Disease

Children with a temperature, flu, diarrhea, conjunctivitis or any other transmissible disease, cannot attend the kindergarten. In case of doubt, parents contact a person in charge.

Theft

Pirouette-Cacahuète declines any responsibility for theft, loss or deterioration of personal belongings.

Equipment required at the start of the school-year

Each child is provided with a personal locker and other events containing:

- A pair of easy to slip on slippers or anti-slip socks;
- Spare clothes (of the right size and seasonality);
- Nappies if required;
- A recent photo of the child to be fixed on his locker.

Please

- Tag all items of clothing and footwear;
- Dress your child in practical clothing (no belts, suspenders, overalls) which increases his independence (dressing and un-, going to the toilet, etc).

Snacks

Snacks and drinks are provided by the kindergarten.

Wednesday mornings: the child brings his own sandwich in a **small** backpack. Drinks are provided by the kindergarten. Please respect the “sandwich” rule: salted or sweet. The sandwich acts as a link with home, comforts and is suitable for an active outing.

Cakes, chocolate, sweets and fruit are not practical, please do not add them to the backpack.

Sometimes, afternoon tea is prepared or cooked by the group. Parents will be informed via the program.

Birthdays and other events: parents can bring a cake to celebrate their child’s birthday, please advise the team when planning to do so.

It is essential to notify any food allergies.

Privacy protection

All children's photos taken in the context of the kindergarten remain absolutely private and must not be posted on any social media channel, with the exception of those mentioned on the registration form.

Parents are requested to sign the registration form with respect to WhatsApp and social media channels.

Excursions and trips

Our guiding principles encompass outside excursions.

For the children's well-being and safety, it is essential children be appropriately dressed and equipped according to weather conditions and have adequate protection as requested by the persons in charge (sun-cream, anti-tick spray, etc...).

Parents are informed by means of the weekly programme displayed on the kindergarten's notice board as well as on the WhatsApp group. In the event a child is not appropriately equipped, the team is entitled to deny participation without compensation for the period.

The team declines any responsibility in case of an insect sting or allergy.

Parents are requested to sign the registration form authorising their child to join in outside activities.

Parents may be asked to drop off or to pick up their child at a location other than the kindergarten. For educational reasons, some excursions may require transport. Bus, train or car-pooling are commonly used.

Parental signature on the registration form is required.

CHILD PICK-UP

If parents are unable to pick up their child(ren), they must inform the person in charge. In no event can children be picked up by a third party if the persons in charge have not been informed.

ADDITIONAL PERIODS

We can take in an extra child inasmuch as a registered child is absent, providing the team has been informed the day before or by telephone in the morning.

Pirouette-Cacahuète: 022 364 61 06

Agnès: 079 531 38 08

This service is invoiced at CHF 50,- per half-day.

Kindergarten – Workshops “Pirouette-Cacahuète”/ www.pirouette-cacahuete-gland.com / 022 364 61 06 / Route de Cité-Ouest 9 / 1196 Gland